

عاش اللاجئ الألباني ميرهاوي بايري
في هامبورغ طمة خمسة أشهر. بعد أنه منح مو
الجواز، بدأ يتعلم الألمانية في مدرسة في
مركز المدينة.



يجب عليه دراسة اللغة حتى يصل إلى
مستوى B1 لكي ينضم إليه
"قانونه بدون منح" الألماني، و لكي يطعمه على
جميع اللاجئين.

عبر الطراريك

كان ميرهاوي معلم رياضيات في مدرسة ابتدائية قرب مدينة كبيرة،
على بعد 90 كم شمال العاصمة الألبانية أسمره.



وفي الصترو

نص: أحمد محمد عمر
رسوم: أليس سوكال
ترجمة: دينا أبو الحسن

بعد 15 عاماً، قرر ميرهاوي ترك ألبانيا وبحث عنه
مستقبل أفضل وأكثر أماناً في أوروبا.

يحد مرهاري حديث مع إيلانه صعباً. الفرصة الوحيدة للقائهم هي رحلة لمترو سيبه تخيم بلاجيشيه في نيدورف ماركت ومدرسة اللغة الألمانية.



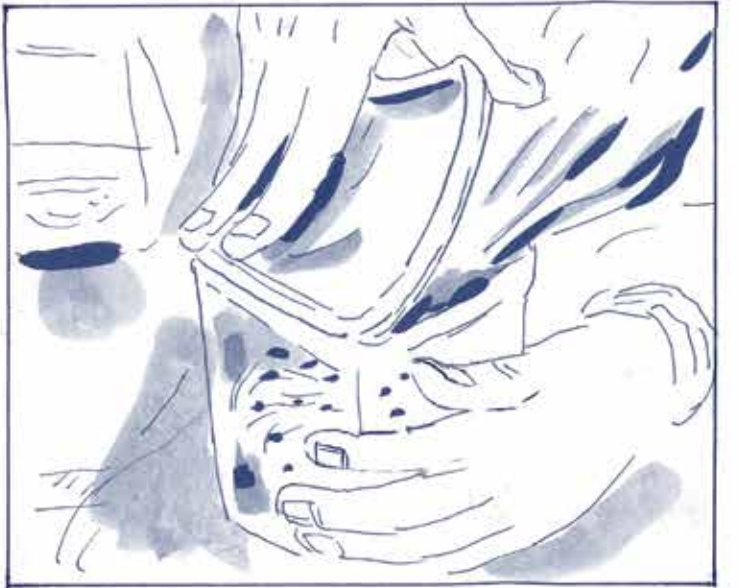
يتصرف
بناس بغربة
... هنا



صانه مقعد خالي بجواره،
ولكنه بعض ركاب يفضلون الهموف.



لما زالا يجلس هذه
لمرة إلى جانبني به هل يجب علي أنه
أعرض عليها جلوس؟
تم لا تكون هذه هي الطريقة التي تجري
بها الأمور في ألمانيا.





تتناول شبابة عشاءها، وتنتشر
رائحة الطعام في كل مكان، وولد
أحمد يمانع .



ينظر حوله.
هناك رجل يقرأ جريدة أمامه.



إلى جانبه تجلس
فتاة منشغلة
بهاقها المحمول.



يرفع نظره ويرى في انعكاس
الزجاج شاباً يقبل حبيبته.



يا رب!!
هل هذا مشهد من فيلم؟



لا يستطيع برهاري أنه يشع بنظره.



يوصل جيبهاه قبلاتها، ولا بعد ما
يستطيع إنظر إليه سوى إنافذة.

في اذعواس مابيه
1960 و 1990 كانت
ارتيريا و هارتوا ايتويا
في حرب دائمة. وما زال
بيد اروتنيه نزاع
صروي حتى اليوم



التجديد، التزامات الاقتصادية المتواصلة، وغياب
طقوس المدينة الأساسية تعد أسباباً كافية
لجعل الشباب يفتشون بيدهم لارثهم من بلادهم.



غادر مئات آلاف جنود و لوطفنيه
بلدنييه و المعاصيه و غيرهم.



في السودان، عمل ميرهادي ليلا نهاراً
ليجني ما يكفي من مال لرحلتها الى ليبيا



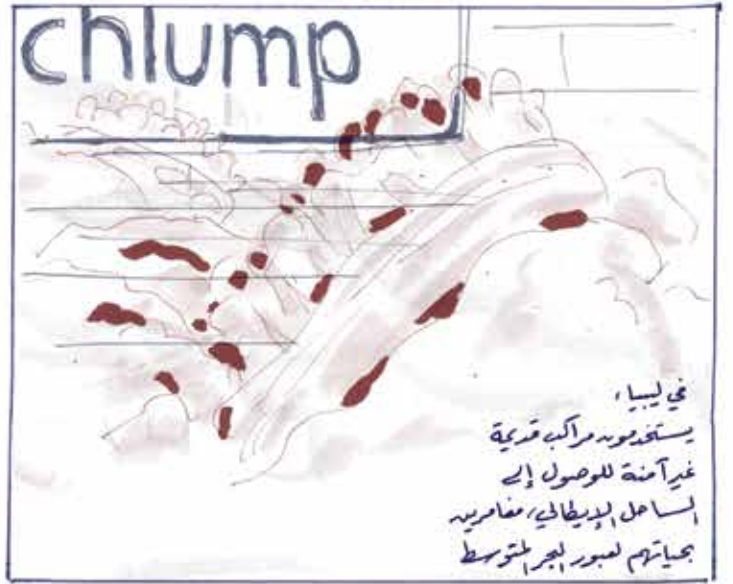
ميرهادي واحد من عدد
لا يحصى من البنين عبروا الصحاري
الافريقيه عبر السودان و ليبيا.





هنا أظهر طرمعة يملكه للمروان
يسكنه لفاخرة أرتريا.

أورشلة لذيبة
يملكونه مالك أكثر بحار لويه
سلك طرمه أكثر أمانا سه لسودان جبر صر ورتريا.



chlump

في ليبيا
يستخدمونه مراكب قديمة
غير آمنة للوصول إلى
الساحل الإيطالي، مغامرينه
بجياتهم لعبور البحر المتوسط



لذيبة يصلونه إلى إيطاليا عادة ما يتابعونه
طريقهم إلى دول أوروبية أخرى، كإيطاليا.



توقف
عنه لتجربته!



DER SPIEGEL
Wer nimmt Flüchtlinge



ما زال صعباً مع مبرهاري أنه يقرأ بالإنجليزية، كاندي كراش ليست
لعبة المفصلة، لماذا يستطيع أنه يفعل غير ذلك أثناء رحلة المترو
أيوميه التي تستغرقه ساعتين؟

To Learn More ...

—Country report on Eritrea from Freedomhouse:

<https://freedomhouse.org/report/freedom-world/2016/eritrea>

—Why so many Eritrean refugees are living in Kenya:

<http://magazin.journafrika.de/en/refugees-kenia-45294>

Translation: Dina Abol Hosn • Lettering: Mukhtar

Alphabet des Ankommens • Alphabet of Arrival

Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung—Nicht-kommerziell—Keine Bearbeitung 2.0 Deutschland Lizenz.

Abdruck bzw. Verbreitung nur mit Erlaubnis des Deutschen Comicvereins e.V.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution—NonCommercial—NoDerivs 2.0 Germany License.

Reprint and duplication with permission of Deutscher Comicverein e.V. only.